

Ostróda, 23 lipca 2020 r.

Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe

W. Witkowski, M. Gręda

Zajezierze 12

14-330 Małdyty

OCENA

Na podstawie § 21 ust. 1 pkt 1 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294) w związku z art. 12 ust. 1a pkt. 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 2019 r., poz. 59 ze zm.)

po zapoznaniu się z otrzymanymi sprawozdaniami nr L/OBŻ-9051.3/41w/z/2020 z dnia 07.07.2020 r., nr LBŚiŻ – OBW/368z/2020 z dnia 02.07.2020 r. oraz nr 607/1/FCHMB/2020 z dnia 22.07.2020 r. z badania wody w ramach kontroli wewnętrznej z wodociągu publicznego Dobrocin, pobranej w dniach 23.06.2020 r. oraz 20.07.2020 r.

**Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Ostródzie
stwierdza przydatność wody do spożycia**

UZASADNIENIE

Woda w próbkach zbadanych w laboratoriach WSSE w Olsztynie i Elblągu oraz laboratorium PWiK Ostróda Sp. z o.o. w zakresie analizowanych parametrów mikrobiologicznych i fizykochemicznych odpowiada wymaganiom sanitarnym określonym w załącznikach nr 1A w tabeli 1, 1B, 1C w tabeli 1 i 2 oraz 1D w tabeli 2 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

MK/3

Do wiadomości:

1. Wójt Gminy Małdyty
2. a/a

PAŃSTWOWY POWIATOWY
INSPEKTOR SANITARNY
w OSTRODZIE

mgr Zdzisław Sokółowski
mgr inż. Zdzisław Sokółowski



AB 451

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Olsztynie
Laboratorium Badań Środowiskowych i Żywności
Oddział Badania Wody, Gleby, Powietrza
10-561 Olsztyn ul. Żołnierska 16
tel. 89 5248302

Znak sprawy: LBŚiŻ-OBW.9051.5.157.2020

Olsztyn, 02.07.2020 r.

Sprawozdanie LBŚiŻ-OBW/368z/2020 z badania próbki wody

Informacje dostarczone przez zleceniodawcę (klienta):

Zleceniodawca: Przedsiębiorstwo Handlowo - Usługowe W.Witkowski, M.Gręda
14-330 Małdyty, Zajezerze 12
Cel badania: Przedstawienie wyników w obszarze regulowanym prawnie
Przedmiot badań: Woda przeznaczona do spożycia przez ludzi.
Obiekt badań: wodociąg publiczny Dobrocin
Miejsce pobrania próbki: SUW Dobrocin - woda uzdatniona - zgodnie ze zleceniem
Data i godzina pobrania próbki: 23.06.2020 r. godz. 7.15 - pobrano zgodnie ze zleceniem
Próbka pobrana przez: zleceniodawcę (przeszkolony próbkobiorca nr zaświad. 232/07)
Metoda pobrania próbki: I-02/PN-EN ISO 19458:2007 - metoda nieakredytowana, I-21/PO-OBW-03 - metoda nieakredytowana

Informacje podane przez laboratorium:

Data i godzina przyjęcia próbki: 23.06.2020 r. godz. 9.00
do laboratorium:
Stan próbki w chwili przyjęcia: przydatna do badań

oznakowanie próbki przez klienta:				8	Najwyższe dopuszczalne wartości wg Rozp.M.Z. z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. poz.2294)
kod próbki:				368z	
Lp.	Badana cecha	Metoda badań	Jednostka miary	wynik badania niepewność ¹	
badania mikrobiologiczne					
1	<i>Escherichia coli</i>	PN-EN ISO 9308-1:2014+A1:2017	jtk/100 ml	0	0
2	Enterokoki	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100 ml	0	0
3	Bakterie grupy coli	PN-EN ISO 9308-1:2014+A1:2017	jtk/100 ml	0	0
4	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22 °C	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/1 ml	2 dolna granica 1 górna granica 4	bez nieprawidłowych zmian
5	<i>Clostridium perfringens</i> (łącznie ze sporami)	PN-EN ISO 14189:2016	jtk/100 ml	0	0
badania fizyczne					
6	Barwa	PN-EN ISO 7887:2012, roz 7 PN-EN ISO 7887:2012/Apl:2015-06	mg/l Pt	15 ± 5	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecana wartość do 15 mg/l Pt
7	Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	0,14 ± 0,02	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0
8	Zapach	PN-72/C-04557 norma wycofana z wykazu norm PKN	—	z1G zapach bardzo słaby, gnilny	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
9	Smak	PN-72/C-04557 norma wycofana z wykazu norm PKN	—	nie badano nieakceptowalny zapach	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

oznakowanie próbki przez klienta:				8	Najwyższe dopuszczalne wartości wg Rozp.M.Z. z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. poz.2294)
kod próbki:				368z	
Lp.	Badana cecha	Metoda badań	Jednostka miary	wynik badania niepewność ¹	
10	pH	PN-EN ISO 10523:2012	—	7,5 ± 0,1 w temp. 17,5°C	6,5 ÷ 9,5
11	Przewodność elektryczna właściwa γ ₂₅	PN-EN 27888: 1999	μS/cm	628 ± 31	2500
<i>badania chemiczne</i>					
12	Amonowy jon	Test Amoniak Merck 1.14752	mg/l	0,053 ± 0,009	0,50
13	Mangan	PN-EN ISO 15586:2005	μg/l	70 ± 11	50
14	Żelazo	PN-ISO 6332:2001 PN-ISO 6332:2001/Apl:2016-06	μg/l	po	200
15	Azotany	PN-EN ISO 10304-1:2009 PN-EN ISO 10304-1:2009/AC:2012	mg/l	1,2 ± 0,1	50
16	Azotyny	PN-EN ISO 10304-1:2009 PN-EN ISO 10304-1:2009/AC:2012	mg/l	po	0,50
17	Fluorki	PN-EN ISO 10304-1:2009 PN-EN ISO 10304-1:2009/AC:2012	mg/l	0,11 ± 0,01	1,5
18	Chlorki	PN-EN ISO 10304-1:2009 PN-EN ISO 10304-1:2009/AC:2012	mg/l	14 ± 2	250
19	Siarczany	PN-EN ISO 10304-1:2009 PN-EN ISO 10304-1:2009/AC:2012	mg/l	56 ± 6	250
20	Utlenialność z KMnO ₄	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	2,25 ± 0,54	5,0
21	Cyjanki wolne	Test Aquaquant [®] Merck 1.14417	μg/l	nw	50
22	Bor	Test Boru Merck 1.14839	mg/l	0,036 ± 0,004	1,0
23	Arsen	PN-EN ISO 11969:1999 norma wycofana z wykazu norm PKN	μg/l	po	10
24	Chrom	PN-EN ISO 15586:2005	μg/l	po	50
25	Kadm	PN-EN ISO 15586:2005	μg/l	po	5,0
26	Miedź	PN-EN ISO 15586:2005	mg/l	po	2,0
27	Nikiel	PN-EN ISO 15586:2005	μg/l	po	20
28	Ołów	PN-EN ISO 15586:2005	μg/l	po	10
29	Sód	PN-ISO 9964-1:1994 PN-ISO 9964-1:1994/Apl:2009	mg/l	7,75 ± 1,16	200
30	Twardość ogólna	PN-ISO 6059:1999	mg/l CaCO ₃	312 ± 34	60 ÷ 500
31	Magnez	PN-C-04554-4:1999	mg/l	10,2 ± 2,2	7 ÷ 125
32	Benzen	PN-EN ISO 15680:2008	μg/l	nw	1,0
33	SUMA THM:	PN-EN ISO 15680:2008	μg/l	nw	100
34	trichlorometan (chloroform)	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	nw	0,030
35	dichlorobromometan	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	nw	0,015
36	dibromochlorometan	PN-EN ISO 15680:2008	μg/l	nw	—
37	tribromometan (bromoform)	PN-EN ISO 15680:2008	μg/l	nw	—
38	SUMA trichloroetenu i tetrachloroetenu	PN-EN ISO 15680:2008	μg/l	nw	10
39	trichloroeten	PN-EN ISO 15680:2008	μg/l	nw	—
40	tetrachloroeten	PN-EN ISO 15680:2008	μg/l	nw	—
41	1,2-dichloroetan	PN-EN ISO 15680:2008	μg/l	nw	3,0
42	Benzo(a)piren	PN-EN ISO 17993:2005	μg/l	nw	0,010
43	SUMA Wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych:	PN-EN ISO 17993:2005	μg/l	nw	0,10
44	benzo(b)fluoranten	PN-EN ISO 17993:2005	μg/l	nw	—
45	benzo(k)fluoranten	PN-EN ISO 17993:2005	μg/l	nw	—
46	benzo(ghi)perylen	PN-EN ISO 17993:2005	μg/l	nw	—

oznakowanie próbki przez klienta:				8	Najwyższe dopuszczalne wartości wg Rozp.M.Z. z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. poz.2294)
kod próbki:				368z	
Lp.	Badana cecha	Metoda badań	Jednostka miary	wynik badania niepewność ¹	
47	indeno(1,2,3-cd)piren	PN-EN ISO 17993:2005	µg/l	nw	—
48	SUMA pestycydów:	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	nw	0,50
49	• Pestycydy chloroorganiczne:	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	nw	—
50	α-HCH	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	nw	0,10
51	γ-HCH	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	nw	0,10
52	heptachlor	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	nw	0,030
53	epoksyd heptachloru	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	nw	0,030
54	aldryna	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	nw	0,030
55	dieldryna	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	nw	0,030
56	endryna	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	nw	0,10
57	pp-DDE	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	nw	0,10
58	pp-DDD	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	nw	0,10
59	pp-DDT	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	nw	0,10
60	• Pyretroidy:	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	nw	—
61	bifentryna	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	nw	0,10
62	fenpropatryna	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	nw	0,10
63	λ-cyhalotryna	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	nw	0,10
64	permetryna	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	nw	0,10
65	izomery cypermetryny	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	nw	0,10
66	fenwalerat	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	nw	0,10
67	deltametryna	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	nw	0,10

¹ - niepewność wyniku badania mikrobiologicznego wyrażona jako dolna i górna granica przedziału ufności przy 95% poziomie ufności i współczynniku rozszerzenia k=2; niepewność wyniku badania fizyczno-chemicznego wyrażona jako niepewność rozszerzona przy poziomie ufności 95% i współczynniku k=2

nw - nie wykryto

po - poniżej granicy oznaczalności

jtłk - jednostki tworzące kolonie

granica oznaczalności:

Zelazo	40 µg/l	Azotyny	0,05 mg/l	Cyanki wolne	2 µg/l	Arsen	1,0 µg/l
Chrom	2,0 µg/l	Kadm	0,25 µg/l	Miedź	0,005 mg/l	Nikiel	2,0 µg/l
Ołów	2,5 µg/l	Benzen	0,25 µg/l	Trichlorometan	7,50 µg/l	Dichlorobromometan	3,75 µg/l
Dibromochlorometan	6,25 µg/l	Tribromometan	6,25 µg/l	trichloroeten	1,0 µg/l	tetrachloroeten	1,0 µg/l
1,2-dichloroetan	0,3 µg/l	Benzo(a)piren	0,001 µg/l	benzo(b)fluoranten	0,001 µg/l	benzo(k)fluoranten	0,001 µg/l
benzo(ghi)perylen	0,001 µg/l	indeno(1,2,3-cd)piren	0,002 µg/l	α-HCH	0,02 µg/l	γ-HCH	0,02 µg/l
heptachlor	0,02 µg/l	epoksyd heptachloru	0,02 µg/l	aldryna	0,02 µg/l	dieldryna	0,02 µg/l
endryna	0,02 µg/l	pp-DDE	0,02 µg/l	pp-DDD	0,02 µg/l	pp-DDT	0,02 µg/l
bifentryna	0,02 µg/l	fenpropatryna	0,02 µg/l	λ-cyhalotryna	0,02 µg/l	permetryna	0,02 µg/l
izomery cypermetryny	0,02 µg/l	fenwalerat	0,02 µg/l	deltametryna	0,02 µg/l		

Badania mikrobiologiczne wykonano 23-26.06.2020

Badania fizyczne wykonano 22.06.2020

Badania chemiczne wykonano 22.06-01.07.2020

Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do badanej próbki.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności - zgodnie ze zleceniem.

Podana niepewność nie obejmuje etapu pobrania próbki.

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobranie i transport próbki.

Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

autoryzuje
Sekcja Badań Biologicznych
Wody, Gleby,
stażysta/asystent
mgr Anna Makuch

autoryzuje
Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych
Wody, Gleby, Powietrza
mgr Iwona Rolka

KIEROWNIK SEKCJI BADAŃ
Fizyko-Chemicznych Żywności,
Przedmiotów Użytku
zatwierdza
mgr inż. Renata Link

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ



Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Olsztynie
ul. Żołnierska 16 10-561 Olsztyn

Laboratorium w Elblągu
ul. Gen. J. Bema 40 82-300 Elbląg



AB 618

Oddział Badania Żywności
tel. 55 236 74 18 fax 55 233 47 72 e-mail: labelblag@gmail.com

Elbląg, dnia 07.07.2020 r.

Sprawozdanie z badań nr L/OBŻ-9051.3/41w/z/2020

- Nazwa i adres klienta:** Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe W. Witkowski, M. Gręda, 14-330 Małdyty, Zajezerze 12.
- Zakres wykonywanych badań zgodny** ze zleceniem nr 9051.3/18wZ/2020 z dnia 23.06.2020 r.
- Obiekt badania:** próbka wody
- Cel badania:** wykorzystanie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie
- Data, godzina pobrania próbki:** 23.06.2020 r., godz. 7¹⁰ – informacja podana przez klienta
- Miejsce pobrania próbki:** wod. publ. SUW Dobrocin – w. uzdatniona – informacja podana przez klienta
- Próbka pobrana przez:** zleceniodawcę p. Wiesława Witkowskiego wg I-06/PO-OBŻ-03 (metoda nieakredytowana) – informacja podana przez klienta
- Stan próbki:** bez zastrzeżeń
- Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium:** 02.07.2020 r., godz. 11⁰⁰

Badania chemiczne

Kod próbki	Oznakowanie próbki przez klienta	Badana cecha	Metoda badań	Wynik badania ± niepewność ¹	Jednostka miary	Najwyższe dopuszczalne stężenie wg Rozp. MZ z 7 grudnia 2017r. (Dz. U. z 2017r. poz. 2294)
41w/z	1	glin	ETAAS zgodnie z PN-EN ISO 15586:2005	<10,0	µg/l	200
		antymon	HGAAS zgodnie z PB-OBŻ-05/CH edycja 1 z dnia 08.06.2009	<1,0	µg/l	5
		selen	HGAAS zgodnie z PN-ISO 9965:2001	<1,0	µg/l	10
		rtęć	CVAAS zgodnie z PB-OBŻ-03/CH edycja 1 z dnia 01.09.2008	<0,1	µg/l	1

„<” - poniżej dolnej granicy zakresu akredytacji

¹ Niepewność wyniku badania wyrażona jako niepewność rozszerzona metody badawczej przy poziomie prawdopodobieństwa 95% i współczynnika rozszerzenia k=2. Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbki.

Badania chemiczne wykonano w dniu 03.07.2020 r.

Sprawozdanie sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności zgodnie z pkt. 3.2. zlecenia nr 9051.3/18wZ/2020.

- Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
- Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanej próbki.
- Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbki.

Przegląd i autoryzacja:

KIEROWNIK
Sekcji Badań Fizyko-Chemicznych
Żywności
mgr inż. Beata Sikorska

koniec sprawozdania z badań

Sprawozdanie z badania nr 607/1/FCHMB/2020 z dnia 22.07.2020



AB 1099



PWiK OSTRÓDA Sp. z o.o. Tyrowo 104, 14-100 Ostróda
Laboratorium Analizy Wody i Ścieków
ul. 21 Stycznia 34, 14-100 Ostróda

Laboratorium Analizy Wody
ul. 21 Stycznia 34, 14-100 Ostróda
tel. 89 670 99 30
e-mail. lab.woda@pwik.ostroda.pl

Laboratorium Analizy Ścieków
Tyrowo 104, 14-100 Ostróda
tel. 89 670 99 19
e-mail. lab.ścieki@pwik.ostroda.pl

www.laboratorium.ostroda.pl

Zleceniodawca	Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe W.Witkowski- M.Gręda		
Adres zleceniodawcy	Zajezerze 12, 14-330 Małdyty		
Numer zlecenia	607 /2020	Data zlecenia	09.07.2020
Obszar badania	Obszar regulowany prawnie		
Cel badania	Monitorowanie jakości wody		
Opis próbki			
Numer próbki	607 / 1		
Data rejestracji w laboratorium	20.07.2020	Godzina rejestracji w laboratorium	13:07
Rodzaj próbki	Woda uzdatniona		
Dane związane z pobieraniem próbki- informacje uzyskane od Zleceniodawcy			
Próbkę pobrano wg:	Brak informacji		
Data pobierania	20.07.2020	Godzina pobierania	12:50
Plan pobierania	Brak danych z pobierania próbek		
Opis miejsca pobierania próbki	SUW DOBROCIN		
Uwagi dotyczące próbki	Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budził zastrzeżeń.		

Sprawozdanie z badania nr 607/1/FCHMB/2020 z dnia 22.07.2020

Badania mikrobiologiczne wykonane w Laboratorium Analizy Wody, ul. 21 Stycznia 34, 14-100 Ostróda								
Data rozpoczęcia badań:			Data zakończenia badań:					
20.07.2020			22.07.2020					
Badany parametr	Metoda badawcza	Opis metody badawczej			Wynik badania z niepewnością	jednostka	NDW	
		Typ metody	Zakres					
Liczba bakterii grupy coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	Metoda filtracji membranowej	od 1jtk/100ml	A	Z	0	jtk/100 ml	0
Liczba <i>Escherichia coli</i>	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	Metoda filtracji membranowej	od 1jtk/100ml	A	Z	0	jtk/100 ml	0
Liczba Enterokoków (paciorkowców kałowych)	PN-EN ISO 7899-2:2004	Metoda filtracji membranowej	od 1jtk/100ml	A	Z	0	jtk/100 ml	0

jtk – jednostki tworzące kolonie;

¹ Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

– 100 jtk /1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej,

– 200 jtk /1 ml w kranie konsumenta.

Badania chemiczne i fizyczne wykonane w Laboratorium Analizy Wody, ul. 21 Stycznia 34, 14-100 Ostróda								
Data rozpoczęcia badań:			Data zakończenia badań:					
20.07.2020			22.07.2020					
Badany parametr	Metoda badawcza	Opis metody badawczej			Wynik badania z niepewnością	jednostka	NDW	
		Typ metody	Zakres					
Obecność obcego zapachu	PN-EN 1622:2006	Metoda jakościowa	-	A	Z	Nieobecny	-	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
Obecność obcego smaku	PN-EN 1622:2006	Metoda jakościowa	-	A	Z	Nieobecny	-	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
Stężenie manganu	PB-FCH-02 wydanie 05 z dnia 03.06.2019r. na podstawie testu Hach Lange Nr 8149	Metoda spektrofotometryczna	(15-700)µg/l	A	Z	20,2 ± 3,6	µg/l	50

Niepewność rozszerzona dla wyniku bez pobierania próbek przy poziomie ufności ok. 95% i współczynnika rozszerzenia k=2 - dotyczy badań fizykochemicznych

A – metodyka / pobieranie próbek akredytowana / (e); N – metodyka / pobieranie próbek nieakredytowana / (e);

Z – metody zatwierdzone przez PPIS w Ostródzie nr HK.4011.2.1.2.2020 z dn. 14.04.2020 r.

NDW - najwyższe dopuszczalne wartości wg roz. Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294).

Oświadczenia	Wyniki badań i pomiarów odnoszą się wyłącznie do próbki otrzymanej od Zleceniodawcy. Bez pisemnej zgody laboratorium badawczego sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej jak tylko w całości. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transport w przypadku próbki pobieranej przez Klienta. Informacje dotyczące sposobu pobierania, opisu miejsca pobierania, czasie, itp. są informacjami pozyskanymi od Klienta.
--------------	--

Autoryzował:

-----Koniec dokumentu-----